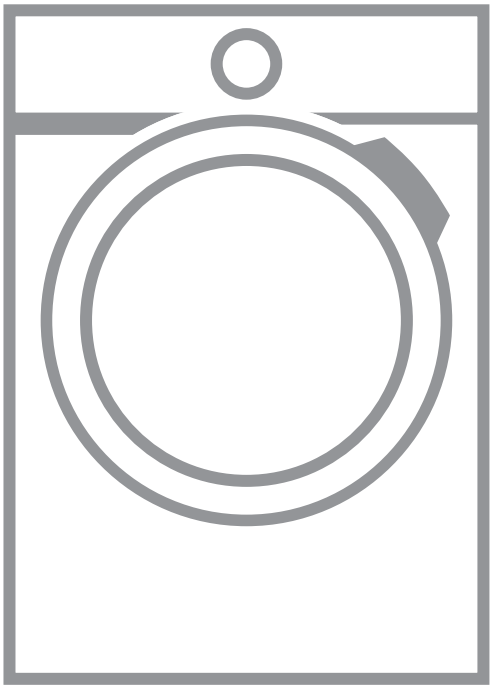
TR939M4E

LT **Naudojimo instrukcija**
Skalbinių džiovyklė

USER MANUAL



AEG

PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkote šį AEG gaminį. Mes jį sukūrėme taip, kad nepriekaištingai veiktų daugelį metų – jame naudojamos pažangios technologijos ir naudingos unikalios funkcijos, kurios palengvins jūsų kasdienybę. Skirkite kelias minutes šiai instrukcijai perskaityti, kad pasinaudotumėte visais joje pateiktais patarimais.
Apsilankykite mūsų interneto svetainėje.



Čia rasite naudojimo patarimų, brošiūrų, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą:

www.aeg.com/support



Užregistruokite savo gaminį ir naudokitės papildomomis paslaugomis:

www.registeraeg.com



Jūsų prietaisui skirtų priedų, nusidėvinčių ir originalių atsarginių dalių ieškokite čia:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ APTARNAVIMAS IR TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Visada naudokite originalias atsargines dalis.
Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą įsitikinkite, kad galite nurodyti šią informaciją: prietaiso modelis, PNC, serijos numeris. Šią informaciją galima rasti techninių duomenų plokštėje.
⚠ Įspėjimo / perspėjimo ir saugos informacija
ⓘ Bendroji informacija ir patarimai
Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA..... 6

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga.....6
1.2 Bendrieji saugos reikalavimai 7

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS.....10

2.1 Įrengimas..... 10
2.2 Elektros prijungimas 10
2.3 Naudojimas..... 11
2.4 Vidinis apšvietimas.....12
2.5 Priežiūra ir valymas.....12
2.6 Kompresorius.....12
2.7 Paslauga..... 13
2.8 Šalinimas.....13

3. GAMINIO APRAŠYMAS..... 15

3.1 Elektros prijungimas 16

4. TECHNINIAI DUOMENYS.....18

5. VALDYMO SKYDELIS.....20

5.1 Ekranas.....20

6. PROGRAMOS 23

6.1 Programos ir parinkčių pasirinkimo suderinamumas..... 28

7. PARINKTYS..... 30

7.1 Sausumo lygis 30
7.2 Džiovinimo laikas 31
7.3 Apsauga nuo susiglamžymo 32
7.4 Tyli.....32
7.5 Atšviežinimas..... 32
7.6 Garso signalas 32
7.7 Pabaigos laikas.....33

8. NUOSTATOS..... 34

8.1 Vandens bakelio indikatoriaus išjungimas..... 34
8.2 Veikimo valandų skaitiklis..... 34
8.3 Gamykliniai nustatymai..... 35

TURINYS

9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄKART..... 36

9.1 Neįprastas kvapas.....36
9.2 Triukšmas.....36

10. KASDIENIS NAUDOJIMAS..... 38

10.1 Skalbinių paruošimas..... 38
10.2 Skalbinių dėjimas..... 39
10.3 Prietaiso įjungimas..... 40
10.4 Žemos galios režimas..... 40
10.5 Programos nustatymas..... 41
10.6 Parinktys..... 41
10.7 Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis.....42
10.8 Programos paleidimas..... 42
10.9 Programos paleidimas su Pabaigos laikas..... 43
10.10 ProSense skalbinių kiekio nustatymas..... 43
10.11 Programos keitimas..... 44
10.12 Programos pabaiga.....44
10.13 Būgno apšvietimas.....45

11. PATARIMAI.....46

11.1 Patarimai, kaip tausoti aplinką..... 46

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA..... 47

12.1 Reguliaraus valymo grafikas..... 47
12.2 Pašalinkite šiukšles..... 47
12.3 Filtro valymas..... 47
12.4 Vandens išpylimas iš vandens bakelio.....49
12.5 Kondensatoriaus valymas..... 50
12.6 Būgno valymas.....52
12.7 Valdymo skydelio ir korpuso valymas..... 53
12.8 Ventiliacijos angų valymas..... 53

13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....54

13.1 Klaidų kodai.....54
13.2 Trikčių diagnostika..... 56
13.3 Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:... 60

14. SĄNAUDOS..... 62

14.1 Įžanga..... 62
14.2 Paaiškinimas..... 62
14.3 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534 ir (ES) 392/2012..... 63
14.4 Įprastos programos..... 64
15. APLINKOS APSAUGA..... 66

1. ⚠ SAUGOS INFORMACIJA

 Prieš įrengdami ir naudodami prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją.
Gamintojas neatsako už sužalojimus ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo prietaiso įrengimo ar naudojimo. Instrukciją visada laikykite saugioje ir pasiekiamoje vietoje, kad prireikus galėtumėte ja pasinaudoti.

 Įspėjimas: Gaisro pavojus / degios medžiagos.
Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Pavojus uždusti, susižaloti ir sukelti nuolatinę negalią.

- Vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys, turintys fizinių, jutiminių arba protinių sutrikimų, arba asmenys, kuriems trūksta patirties ar žinių, šį prietaisą gali naudoti tik prižiūrimi kitų arba gavę nurodymus, kaip saugiai naudotis prietaisu, jei jie supranta su prietaiso naudojimu susijusius pavojus.
- Nuo 3 iki 8 metų vaikų ir asmenų, turinčių sunkią negalią, negalima palikti be priežiūros ir kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Mažesnių nei 3 metų vaikų negalima palikti be priežiūros ar kitaip leisti pasiekti naudojamą prietaisą.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Visas pakuotės medžiagas saugokite nuo vaikų ir tinkamai pašalinkite.
- Valymo priemones laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Neleiskite nepilnamečiams vaikams ir gyvūnams būti šalia prietaiso atidarytomis durelėmis.

- Jeigu prietaise yra apsaugos nuo vaikų įtaisas, jį reikia suaktyvinti.
- Vaikai be priežiūros negali atlikti prietaiso valymo ir naudotojo priežiūros darbų.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Tai buitinis prietaisas skirtas tik džiovinti skalbinius, tinkamus džiovinti džiovyklėse.
- Nenaudokite džiovinimo funkcijos, jei skalbiniai buvo sutepti pramoninėmis cheminėmis medžiagomis.
- Tai buitinis prietaisas, skirtas naudoti patalpose, vienam šeimos ūkiui.
- Šį prietaisą galima naudoti biuruose, viešbučių kambariuose, nakvynės ar svečių namuose ir kitoje panašioje aplinkoje, kur prietaiso naudojimo intensyvumas neviršija įprasto buitinio naudojimo.
- Nebandykite pakeisti šio prietaiso techninių savybių.
- Jei džiovyklę norite pastatyti ant skalbimo mašinos, naudokite tam specialiai skirtą laikiklių rinkinį. Tvirtinimo komplektą galima įsigyti iš įgaliotojo atstovo ir naudoti tik su instrukcijose nurodytu prietaisu, pristatytu su priedu. Atidžiai perskaitykite prieš įrengimą (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Prietaisą galima įrengti atskirai arba jį montuoti po virtuvės stalviršiu, išlaikant tinkamus atstumus (žr. įrengimo informacinį lapelį).
- Nemontuokite prietaiso už rakinamų durų, stumdomų durų ar durų su vyriais priešingoje pusėje. Taip pat pasirūpinkite, kad prietaiso durelės galėtų pilnai atsidaryti.
- Pasirūpinkite, kad apatinių ventiliacijos angų neblokuotų kilimai ar kitos grindų dangos.

SAUGOS INFORMACIJA

- DĖMESIO: Prietaiso negalima jungti prie maitinimo per išorinį įjungimo įtaisą, pavyzdžiui, laikmatį ar kitą elektros grandinę, kurią komunalinės tarnybos reguliariai įjungia ir išjungia.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai pabaigsite prietaiso įrengimą. Pasirūpinkite, kad būtų lengva pasiekti sumontuoto prietaiso elektros laido kištuką ir elektros maitinimo lizdą.
- Pasirūpinkite, kad prietaiso patalpoje būtų įrengta tinkama ventiliacija ir patalpoje nesikauptų iš dujas ar kitą kurą deginančių prietaisų sklindančios dujos, ir neužsidegtų.
- DĖMESIO! Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos.
  Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.
- DĖMESIO! Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- DĖMESIO! Nepažeiskite šaldymo sistemos.
- DĖMESIO: Nelieskite pasiekiamų kondensatoriaus metalinių briaunelių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines.
- Jei būtų pažeistas maitinimo laidas, jį gali pakeisti tik gamintojas, jo įgaliotasis techninės priežiūros centras arba panašios kvalifikacijos asmenys– antraip gali kilti elektros pavojus.
- Neviršykite didžiausio leistino 9,0 kg skalbinių svorio (žr. skyrių „Programų lentelė“).
- Nuvalykite aplink prietaisą galimai susikaupusius pūkus ir pakuotės likučius.

- Nenaudokite prietaiso be filtro. Pūkų surinkimo filtrą valykite prieš arba po kiekvieno naudojimo.
- Nedžiovinkite džiovyklėje neskalbtų skalbinių.
- Maistiniu aliejumi, mineraline alyva, acetonu, spiritu, benzinu, žibalu, dėmių valikliu, terpentinu, vašku ar vaško valikliu išteptus skalbinius skalbkite atskirai, karštame vandenyje, naudodami daugiau skalbimo priemonės, ir tik tada džiovinkite.
- Džiovyklėje nedžiovinkite porolono (lateksinio) kempinių, maudymosi kepuraičių, neperšlampamų audinių, gaminių su pamušalu, drabužių ar pagalvių prikimštų porolono.
- Audinių minkštiklius ar kitas panašias priemones naudokite tik vadovaudamiesi jų gamintojų instrukcijomis.
- Pasirūpinkite, kad į prietaisą nepakliūtų gaisrą galintys sukelti daiktai, pavyzdžiui, žiebtuvėliai ar degtukai.
- DĖMESIO: Džiovyklę išjunkite tik pasibaigus džiovinimo ciklui. Jei džiovyklę išjungsite anksčiau, skalbinius iš karto išimkite ir išsklaidykite, kad pašalintumėte susikaupusį karštį.
- Prieš bet kokius techninės priežiūros darbus išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros lizdo.

2. SAUGOS INSTRUKCIJOS

2.1 Įrengimas

 Įspėjimas. Gaisro pavojus / degios medžiagos.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateiktomis įrengimo instrukcijomis.
- Neįrenkite prietaiso vietoje, kur nėra oro cirkuliacijos. Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.
- Visada būkite atsargūs, kai perkeliate prietaisą, nes jis yra sunkus. Visada mūvėkite apsaugines pirštines ir avėkite uždarą avalynę.
- Nestatykite ir nenaudokite prietaiso ten, kur temperatūra gali būti žemesnė nei 5 °C arba aukštesnė nei 35°C.
- Grindys, ant kurių bus įrengtas prietaisas, turi būti plokščios, stabilios, atsparios karščiui ir švarios.
- Pasirūpinkite, kad tarp prietaiso ir grindų vyktų oro cirkuliacija.
- Perkeliant prietaisą visada laikykite vertikalioje padėtyje.
- Šio prietaiso galinė pusė privalo būti atremta į sieną.
- Pastatę prietaisą į nuolatinę jo vietą, gulsčiuku patikrinkite, ar jis stovi lygiai. Jei jis stovi nelygiai, atitinkamai sureguliuokite jo kojeles.

2.2 Elektros prijungimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Pavojus sukelti gaisrą ir gauti elektros smūgį.

- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą, elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- DĖMESIO! Šį prietaisą reikia jungti prie įžeminto lizdo.

- Įsitikinkite, kad parametrai techninių duomenų plokštelėje atitinka maitinimo tinklo elektros vardinius duomenis.
- Visada naudokite tinkamai įrengtą įžemintą saugųjį elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių adapterių ir ilginamųjų laidų.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už maitinimo laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.
- Nelieskite maitinimo laido arba elektros kištuko šlapiomis rankomis.

2.3 Naudojimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Sužeidimo, elektros smūgio, gaisro, nudegimų arba prietaiso sugadinimo pavojus.

⚠ Įspėjimas. Gaisro pavojus / degios medžiagos. Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- Šis buitinis prietaisas skirtas naudoti tik vidaus sąlygomis.
- Prietaise nedžiovinkite apgadintų (suplėšytų, apspurusių) daiktų, kuriuose yra kamšalų arba užpildų.
- Jeigu skalbiant naudojote dėmių šalinimo priemonę, prieš paleisdami džiovinimo ciklą skalbinius dar kartą išskalaukite.
- Džiovinkite tik šiame prietaise tinkamus džiovinti audinius. Vadovaukitės gaminio etiketėje pateiktais valymo nurodymais.
- Negerkite ir nenaudokite kondensuoto / distiliuoto vandens maistui ruošti. Jis gali sukelti žmonių ir naminių gyvūnų sveikatos problemų.
- Nelipkite ir nesisėskite ant atvirų prietaiso durelių.
- Prietaise nedžiovinkite varvančių drabužių.

2.4 Vidinis apšvietimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Susižeidimo pavojus.

- Matomas šviesos diodų spinduliavimas; nežiūrėkite tiesiai į spindulį.
- Norėdami pakeisti vidinę apšvietimo lemputę, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

2.5 Priežiūra ir valymas

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

 Įspėjimas. Gaisro pavojus / degios medžiagos. Prietaise yra degių dujų, propano (R290) – tai dujos, kurios nedaro žalos aplinkai. Saugokite prietaisą nuo liepsnos ir uždegimo šaltinių. Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės, kurioje yra propano.

- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu.
- Valykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklių.
- Kai valote prietaisą būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.

2.6 Kompresorius

⚠ ĮSPĖJIMAS!
Pavojus sugadinti prietaisą.

- Šios skalbinių džiovyklės kompresorius ir jo sistema užpildyta specialia medžiaga, kurios sudėtyje nėra fluoro ir chloro angliavandenilių. Ši sistema privalo išlikti sandari. Pažeidus sistemą, gali įvykti nuotėkis.

2.7 Paslauga

- Dėl prietaiso remonto kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Naudokite tik originalias dalis.
- Atkreipkite dėmesį, kad pačių arba neprofesionalus remontas gali turėti pasekmių saugai ir panaikinti garantiją.
- Nutraukus modelio gamybą, šias atsargines dalis galima įsigyti bent 10 metų: tarpines ir sandariklius, jungiklius ir rankenėles, kondensato siurblį, durelių užraktus, variklius ir variklio šepetėlius, variklio ir būgno sąsajos mazgą, ventiliatorių ir jo ratukus, būgnus ir guolius, vandens vamzdžius ir susijusią įrangą, įskaitant žarnas, vožtuvus ir filtrus, kabelius ir kištukus, spausdintines plokštes, elektroninius ekranus, termostatus ir temperatūros jutiklius, programinės įrangos naujinius (įskaitant atstatos programinę įrangą), spyruokles, šildytuvus ir kaitinimo elementus, elektros saugiklius (atskirai arba grupėmis), įtempimo skriemulį, atraminį ritinėlį, dureles, durelių sandariklius, durelių rankenėles, durelių užrakto sąrankas ir vyrius, pūkų filtrus, oro filtrus, plastikines išorines detales, kondensato indą. Jūsų šalyje šis laikotarpis gali būti ilgesnis. Daugiau informacijos rasite mūsų internetinėje svetainėje.
- Įsidėmėkite, kad tam tikros šios atsarginės dalys yra prieinamos tik profesionaliems remonto specialistams ir kad ne visos atsarginės dalys yra aktualios visiems modeliams.
- Šio gaminio viduje esanti (-čios) lemputė (-ės) ir atskirai parduodamos atsarginės lemputės: Šios lemputės turi atlaikyti ekstremalias fizines sąlygas buitiniuose prietaisuose, pavyzdžiui, temperatūrą, vibraciją, drėgmę, arba yra skirtos informuoti apie prietaiso veikimo būseną. Jos nėra skirtos naudoti kitoms paskirtims ir netinka patalpoms apšviesti.

2.8 Šalinimas

⚠ ĮSPĖJIMAS!

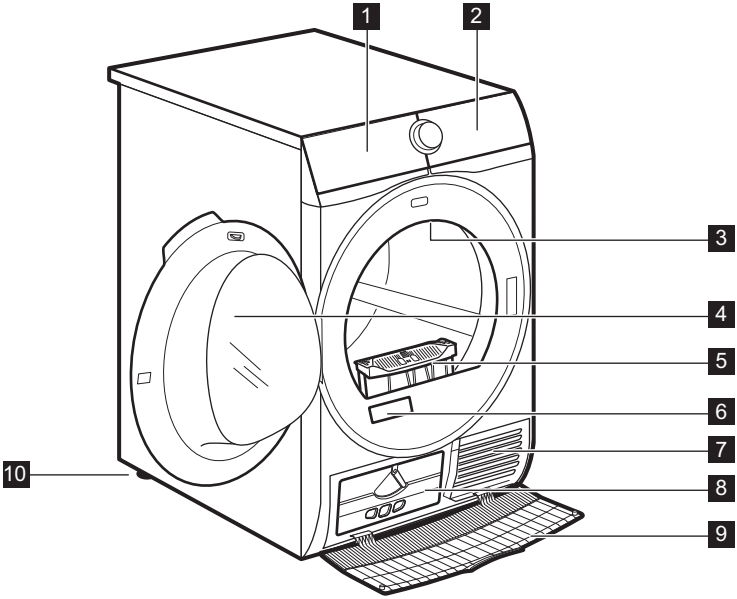
Pavojus susižeisti arba uždusti.

⚠ Įspėjimas. Gaisro pavojus / medžiagų pažeidimo ir prietaiso sugadinimo pavojus.

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Atjunkite prietaisą nuo tinklo maitinimo ir vandentiekio.
- Nupjaukite maitinimo laidą prie pat prietaiso ir tinkamai utilizuokite.
- Prietaise yra degių dujų (R290). Norėdami sužinoti, kaip tinkamai pašalinti prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Išimkite durų velkę, kad vaikai arba naminiai gyvūnai neįstrigtų būgne.
- Prietaisą šalinkite pagal vietinius elektrinės ir elektroninės įrangos atliekų šalinimo reikalavimus.

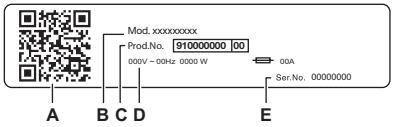
3. GAMINIO APRAŠYMAS



1 Vandens rezervuaras
2 Valdymo skydelis
3 Vidinis apšvietimas
4 Prietaiso durelės
5 Filtras
6 Techninių duomenų lentelė ir QR kodas
7 Oro srauto angos
8 Kondensatoriaus dangtelis
9 Kondensatoriaus dangtis
10 Reguliuojama kojelė

ⓘ

Durelių atidarymo kryptį galima pasirinkti taip, kad būtų lengviau sudėti skalbinius arba įrengti dureles (žr. informacinį lapelį).



Techninių duomenų lentelėje nurodyta:
A. QR kodas
B. modelio pavadinimas
C. gaminio numeris
D. elektros parametrai
E. serijos numeris

Nuskaitykite ant prietaiso esantį **QR kodą** , kad užregistruotumėte savo gaminį ir išnaudotumėte visas jo galimybes.

- 🕮 Gaukite prieigą prie prietaiso dokumentų, straipsnių ir kitos informacijos apie geriausias funkcijas (naudojimo instrukciją taip pat rasite **aeg.com/manuals**)
- 🔧 Gaukite patarimų dėl naudojimo, informacijos apie trikčių šalinimą, aptarnavimą ir remontą (taip pat pateikta adresu **aeg.com/support**)
- 🛍 Įsigykite priedų, eksploatacinių medžiagų ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui (taip pat galite įsigyti adresu **aeg.com/shop**)

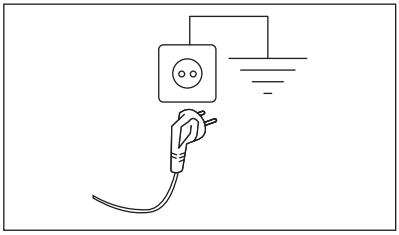
3.1 Elektros prijungimas

Baigę įrengimo darbus, galite prijungti maitinimo kištuką prie maitinimo lizdo.

Techninių duomenų lentelėje ir skyriuje „Techniniai duomenys“ nurodyti reikalingi elektros parametrai. Įsitikinkite, kad jie atitinka maitinimo galios parametrus.

Įvertinę visus prie elektros tinklo galimai prijungtus prietaisus patikrinkite, ar jūsų namų elektros tinklas pakankamo galingumo.

Prietaisą junkite į įžemintą elektros lizdą.



Elektros kabelis po prietaiso prijungimo turi būti lengvai pasiekiamas.

Dėl šio prietaiso elektros įrengimo darbų kreipkitės į mūsų įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

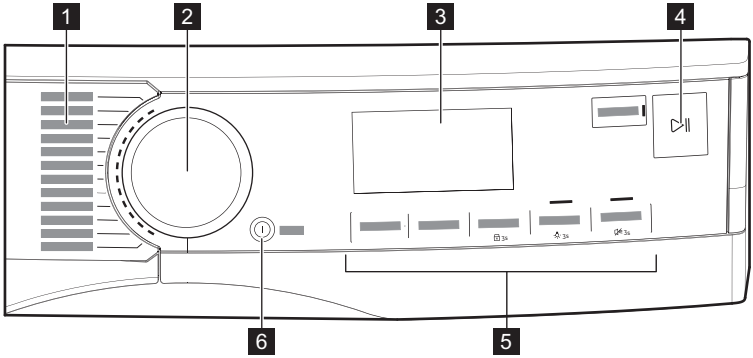
Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už žalą ar sužalojimus, atsiradusius dėl čia nurodytų saugos taisyklių nesilaikymo.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

Aukštis x plotis x gylis	85,0 x 59,6 x 66,3 cm
Didžiausias gylis su atidarytomis durelėmis	110,8 cm
Didžiausias plotis su atidarytomis durelėmis	95,8 cm
Reguliuojamas aukštis	85,0 cm (+1,5 cm – kojelių reguliavimas)
Būgno tūris	118 l
Didžiausias kiekis	**9,0** kg
Įtampa	230 V
Dažnis	50 Hz
Programos „Eco“ džiovinimo ciklo akustinio triukšmo lygis esant maksimaliai apkrovai	63 dB(A)
Bendroji galia	700 W
Naudojimo tipas	Buitinis
Leistina aplinkos temperatūra	Nuo +5 °C iki +35 °C
Apsaugos klasė. Apsauginis dangtis prietaisą apsaugo nuo kietųjų dalelių ir drėgmės, išskyrus nuo drėgmės neapsaugotą žemos įtampos įrangą.	**IPX4**
Šaldymo dujų žymuo	R290

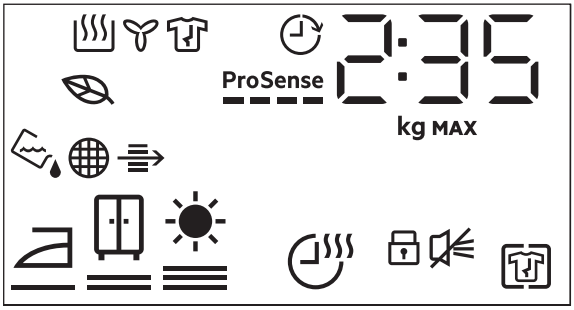
Svoris	0,149 kg

5. VALDYMO SKYDELIS



1 Programos
2 Programos pasirinkimo ratukas
3 Ekranas
4 Mygtukas ▷II Start/Pause
5 Parinktys
6 ⏻ On/Off mygtukas su mažos galios funkcija

5.1 Ekranas



Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
2 : 35	Ciklo laiko indikatorius

Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
8.0 kg MAX	Didžiausias kiekis
0h-24h	Programos pabaigos pasirinkimas (iki 24 vl.)
	Apsauga nuo susiglamžymo parinktis įjungta
	garso signalas išjungtas
	Vaikų saugos užraktas įjungtas
, ,	Skalbinių išdžiovinimo lygis: paruošti lyginti, paruošti dėtį į spintą, kruopščiai išdžiovinti
	Parinktis Džiovinimo laikas įjungta
	Indikatorius: *išleiskite vandenį*
	Indikatorius: *išvalykite filtrą*
	Indikatorius: *patikrinkite kondensatorių*
	Parodo, kad pasirinkti mažų energijos sąnaudų ciklai ir nustatymai
	Indikatorius: *džiovinimo ciklas*
	Indikatorius: *vėsinimo ciklas*
	Indikatorius: *apsaugos nuo susiglamžymo ciklas*

Simbolis ekrane	Simbolio aprašymas
◴	Pabaigos laikas parinktis įjungta
ProSense	**ProSense** indikatorius
MAX	Indikatorius: *viršytas didžiausias leistinas skalbinių svoris*

6. PROGRAMOS

Programos	kalbinių įkrova [1]	Savybės / žyma gaminio etiketėje [2]	
MixDry	**5,0 kg**	Sukurta išdžiovinti įprastus nerūšiuotus skalbinius. Tolygiai išdžiovina medvilninius, sintetinius ir maišytų audinių drabužius.	/ ⊙,⊙,◯
Eco [3] [4]	**9,0 kg.**	Programa tinka medvilniniams skalbiniams džiovinti; tai veiksmingiausia programa energijos sąnaudų atžvilgiu džiovinant šlapius medvilninius skalbinius. Sausumo lygis nereguliuojamas ir pagal numatytąsias nuostatas yra tinkama į spintą / „paruošta dėti į spintą“.	/ ⊙,◯
Medvilnė (Cottons)	**9,0 kg.**	Baltų ir spalvotų medvilninių audinių programa. Numatytasis džiovinimo lygio nustatymas – paruošta dėti į spintą.	/ ⊙,◯
Sintetika (Synthetics)	**4,0 kg.**	Mišrių audinių drabužiai, kurių pagrindą sudaro sintetinis pluoštas, pvz., poliesteris, poliamidas ar kt.	/ ⊙,⊙,◯

Programos	kalbinių įkrova [1]	Savybės / žyma gaminio etiketėje [2]	
Ploni audiniai (Delicates)	**2,0 kg**	Rekomenduojama gležniems audiniams, pavyzdžiui, viskozei, dirbtiniam šilkui, akrilui ir jų mišiniams.	/ ⊡,⊡,⊡
Vilna (Wool)	**1,0 kg**	Švelniai išdžiovina skalbyklėje arba rankomis skalbiamus vilnonius audinius. Programai pasibaigus, tuoj pat išimkite skalbinius. WOOL CARE WOOL HAND WASH SAFE Šios mašinos vilnos džiovinimo ciklą patikrino ir patvirtino bendrovė „The Woolmark Company“. Šis ciklas yra tinkamas džiovinti vilnonius gaminius, kurie etiketėje yra pažymėti „skalbti rankomis“, jei tokie gaminiai skalbiami naudojant „Woolmark“ patvirtintą skalbimo rankomis ciklą ir džiovinami pagal gamintojo pateiktus nurodymus. M2140 „Woolmark“ simbolis daugelyje šalių yra sertifikavimo ženklas.	

Programos	kalbinių įkrova [1)]	Savybės / žyma gaminio etiketėje [2)]	
Greitoji 3kg (Quick 3kg)	**3,0 kg**	Spartusis ciklas kasdieniams medvilninių, sintetinių ir maišytšų audinių drabužiams. Puikiai tinka lengviems skalbiniams.	/ ⊙,⊙,◯
Patalynė (Bedlinen) **XL**	**4,5 kg**	Vieno ciklo metu išdžiovina iki trijų patalynių komplektų. Sumažina didesnių skalbinių susisukimus ir susipainiojimus, kad kiekviena patalynė išdžiūtų tolygiai ir neliktų drėgnų vietų.	/ ⊙,⊙,◯
Antklodės (Duvet)	**3,0 kg**	Užtikrina tinkamą vidinių dalių išdžiovinimą ir tinka vienguboms arba dvigubom antklodėms ir antklodėms su užpildais, pagalvėms.	/ ⊙,⊙,◯

PROGRAMOS

Programos	kalbinių įkrova [1)]	Savybės / žyma gaminio etiketėje [2)]	
Hygiene	**5,0 kg**	Išdžiovina ir dezinfekuoja skalbinius palaikydama aukštesnę nei 60 °C temperatūrą – pašalina 99,9 % bakterijų ir virusų[5)]. Pastaba: Šį ciklą galima naudoti tik su drėgnais skalbiniais. Netinka gležniems audiniams.	/
Pūkinė striukė (Down Jackets)	**2,0 kg**	Automatinė programa, kuri kruopščiai išdžiovina net vidinius švarkų ar striukių užpildus iš plunksnų, pūkų ar sintetinių medžiagų. Išsaugo pirminę drabužių išvaizdą ir terminės apsaugos funkcionalumą	/

Programos	kalbinių įkrova [1]	Savybės / žyma gaminio etiketėje [2]	
Lauko apranga (Outdoor)	**2,0 kg**	Išsaugo lauko drabužių tekstilės funkcionalumą ir atkuria vandeniui nepralaidžių striukių ir švarkų su nuimamais pamušalais atsparumą vandeniui (tinka džiovinti džiovyklėje).	/

1) Nurodytas didžiausias leistinas sausų skalbinių svoris.

2) Audinių žymėjimo reikšmes rasite skyriuje *KASDIENIS NAUDOJIMAS: Skalbinių paruošimas.*

3) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

4) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Medvilnė (Cottons) Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniams džiovinti.

5) Išbandyta su Escherichia coli, Candida albicans ir bakteriofagu MS2. Nepriklausomą tyrimą 2021 m. atliko „Swissatest Testmaterialien AG“ (tyrimo ataskaitos Nr. 20212038).

6.1 Programos ir parinkčių pasirinkimo suderinamumas

	Parinktys				
Programos [1]	**Sausumo lygis**	**Džiovinimo laikas**	**Apsauga nuo susiglamžymo**	**Tyli**	**Atšvieži-nimas**
MixDry	☀	■	■	■	■
Eco	[2]		■		
Medvilnė (Cottons)	☀	■	■	■	■
Sintetika (Synthetics)	☀	■	■	■	■
Ploni audiniai (Delicates)	[2]		■		
Vilna (Wool)		■ [3]			
Greitoji 3kg (Quick 3kg)	[2]		■		
Patalynė (Bedlinen) **XL**	☀	■	■		
Antklodės (Duvet)	[2]		■		

	Parinktys				
Programos [1]	**Sausumo lygis**	**Džiovinimo laikas**	**Apsauga nuo susiglamžymo**	**Tyli**	**Atšvieži-nimas**
Hygiene	☀ [2]		■		
Pūkinė striukė (Down Jackets)	☀		■		
Lauko apranga (Outdoor)	[2]		■		

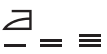
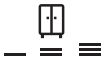
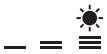
1) Neskaitant programos, tuo pačiu metu galite nustatyti vieną ar kelias parinktis.

2) Numatytoji parinktis

3) Žr. skyrių PARINKTYS: Džiovinimo laikas, Vilna (Wool) programa

7. PARINKTYS

7.1 ⟆⟆⟆ Sausumo lygis

Ši parinktis padeda pasiekti reikiamą skalbinių sausumą. Galite pasirinkti džiovinimo lygį:	
	– paruošti lyginti – **sausi lyginti paruošti skalbiniai**
	– paruošti dėti į spintą – **sausi ir į spintą dėti paruošti skalbiniai**[1)]
	– paruošti dėti į spintą – **papildomai išdžiovinti skalbiniai**

[1)] (tai numatytoji parinktis, kuri priklauso nuo pasirinktos programos)

Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas

ⓘ

Atminkite, kad džiovinimo rezultatai priklauso nuo įvairių sąlygų, pvz., vandens tipo, maitinimo įtampos, aplinkos temperatūros ir pan.

KAIP TOBULAI IŠDŽIOVINTI:

1. Pabandykite sureguliuoti sausumo lygį (žr. pirmiau nurodytą *Sausumo lygis* parinktį).
2. Jeigu norite dar sausesnių skalbinių, galite pakeisti numatytąją sausumo nuostatą (žr. toliau). Ši nuostata paveiks daugumą programų, išskyrus **Eco**, Vilna (Wool), Antklodės (Duvet), Pūkinė striukė (Down Jackets), Atšviežinimas (jeigu jas mašina turi).

Jei norite pakeisti į numatytąjį drėgnumą:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus ⟆ **Džiovinimo laikas** ir **Apsauga nuo susiglamžymo**.

Ekrane rodomas vienas iš simbolių:
- C0_ – intensyviausias džiovinimas
- C0= – papildomas džiovinimas
- C0≡ – standartinis džiovinimas

4. Kelis kartus palieskite mygtuką ▷‖ **Start/Pause**, iki pasirinksite pageidaujamą galutinį drėgnumą.

Džiovinimo lygis	Ekrano simbolis	
maksimalus džiovinimas	‡	C0_
sausesni skalbiniai	+	C0=
standartinio sausumo skalbiniai		C0≡

5. Norėdami išsaugoti nustatymą, maždaug 2 sekundes palaikykite kartu paliestus mygtukus **Džiovinimo laikas** ir **Apsauga nuo susiglamžymo**.

7.2 Džiovinimo laikas

Skirta: programoms Medvilnė (Cottons), Patalynė (Bedlinen) **XL**, Sintetika (Synthetics) ir MixDry. Leidžia vartotojui nustatyti džiovinimo laiką, nuo 10 min iki 2 val. (10 minučių intervalu). Kai pasirinktas didžiausias nustatymas, skalbinių kiekio indikatorius nerodomas.

ⓘ

Ciklas tęsis nustatytą džiovinimo laiką, nepaisant skalbinių kiekio ir jų būklės.

REKOMENDUOJAMA DŽIOVINIMO TRUKMĖ	
iki 10 min.	tik vėsus oras (be šildytuvo).

REKOMENDUOJAMA DŽIOVINIMO TRUKMĖ	
10–40 min.	papildomas džiovinimas po ankstesnio džiovinimo ciklo.
> 40 min	visiškas iki 4 kg gerai išgręžtų skalbinių (>1200 aps./min.) džiovinimas.

Džiovinimo laikas įjungta Vilna (Wool) programa

Parinktis taikytina programai Vilna (Wool) norint reguliuoti sausesnį ar mažiau sausą galutinį džiovinimo lygį.

7.3 Apsauga nuo susiglamžymo

Džiovinimo ciklo pabaigoje neglamžymo fazė (30 minučių) pailginama iki 120 minučių. Po džiovinimo fazės būgnas kartkartėmis pasukamas, kad drabužiai nesusiglamžytų. Neglamžymo fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

7.4 Tyli

Prietaisas veikia netriukšmingai, bet tai neturi poveikio džiovinimo kokybei. Prietaisas veikia lėtai ir yra ilgesnė ciklo trukmė.

7.5 Atšviežinimas

Skirta ilgai laikytų drabužių gaivumui atnaujinti. Maksimalus kiekis negali viršyti 1 kg.

7.6 Garso signalas

Garsinis signalas suveiks šiomis aplinkybėmis:

- pasibaigus ciklui
- prasidėjus ir pasibaigus apsaugos nuo susiglamžymo ciklui

Garsinio signalo funkcija įprastai yra įjungta. Šia parinktimi galite išjungti arba vėl įjungti garsinius signalus.

Parinktis Garso signalas išjungta:



1. Įjunkite džiovyklę.
2. Pasirinkite 1-ą iš galimų programų.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką Atšviežinimas.

ekrane matysite simbolį .

4. Norėdami įjungti Garso signalas, dar kartą kelis kartus palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol ekrane simbolis nebebus rodomas.

7.7 Pabaigos laikas

Naudojant šią parinktį galima nustatyti laiką, kuriuo programa turi pasibaigti. Naudojant šią funkciją prietaisas lauks reikiamo momento, kada pradėti džiovinimą.

Pabaigos laikas laikas yra laukimo ir džiovinimo programos laikų suma.

8. NUOSTATOS

8.1 Vandens bakelio indikatoriaus išjungimas

Įprastai vandens rezervuaro indikatorius yra įjungtas. Jeigu vandens talpyklė yra pilna, jis užsidega džiovinimo ciklo pabaigoje arba per ciklą. Jeigu vandens išleidimo komplektas įrengtas, vandens rezervuaras ištuštinamas automatiškai ir indikatorių galima išjungti.

Indikatoriui išjungti:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Pasirinkite pirmą programą.
3. Palaikykite vienu metu palietę mygtukus **Tyli** ir **Atšviežinimas**.

Vandens bakelio indikatorius: išsijungęs ir pasirodo simbolis – vandens bakelio indikatorius **išsijungęs**

ⓘ

Norėdami vėl įjungti vandens bakelio indikatorių, pakartokite pirmiau aprašytą procedūrą. Vandens bakelio indikatorius: įsijungęs ir pasirodo simbolis – vandens bakelio indikatorius **įsijungęs**

8.2 Veikimo valandų skaitiklis

Ši funkcija suteikia galimybę rodyti bendrą prietaiso veikimo laiką valandomis, kuris skaičiuojamas nuo pirmojo prietaiso įjungimo momento. Bus rodomas faktinis ciklų veikimo laikas (be pauzių ar laukimo laikotarpių atidėto paleidimo atvejais).

Jei norite pamatyti šią reikšmę, atlikite toliau nurodytus veiksmus.

1. Įjunkite prietaisą paspausdami mygtuką **On/Off**.
2. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus **Sausumo lygis** ir **Džiovinimo laikas**.
3. Po 3 sekundžių ekrane bus parodytas bendras prietaiso veikimo laikas – pvz., jei darbinis laikas yra **1276** val., ekrane 2 sekundes bus rodomas tekstas **Hr**, tada 2 sekundes **12** ir galiausiai **76**. Ši vertė rodoma dviejų skaitmenų sekomis: pirmieji du skaitmenys nurodo tūkstančius ir šimtus, antrieji – dešimtis ir vienetus.

Norėdami išjungti šį režimą, paspauskite bet kurį mygtuką, pasukite pasirinkimo rankenėlę arba išjunkite prietaisą.

8.3 Gamykliniai nustatymai

Ši funkcija leidžia atkurti numatytąsias gamyklines nuostatas. Išsaugotos parinktys ir darbiniai režimai bus nustatyti iš naujo.

Jei norite **įjungti** šią funkciją, atlikite šiuos veiksmus:

1. Paspauskite mygtuką ⏻ **On/Off**, kad įjungtumėte prietaisą.
2. Palaukite maždaug 8 sekundes.
3. Paspauskite ir kelias sekundes palaikykite paspaudę mygtukus ☞ **Apsauga nuo susiglamžymo** ir dB **Tyli**.
4. Prietaisas patvirtins veiksmą ekrane įjungdamas – – –.

ⓘ

Jei dėl pasibaigusio operacijai skirto laiko arba netinkamai pasirinkto mygtukų derinio procedūra nesuveiks, iš naujo įjunkite prietaisą ir bandykite dar kartą.

9. PRIEŠ NAUDODAMI PIRMĄKART

ⓘ

Galiniai būgno fiksatoriai pašalinami automatiškai, kai džiovyklė įjungiama pirmąkart. Galima girdėti tam tikrą triukšmą.

Norėdami atlaisvinti galinio būgno fiksatorius:

1. Įjunkite prietaisą.
2. Nustatykite bet kokią programą.
3. Paspauskite paleidimo / pristabdymo mygtuką.
Būgnas pradės suktis. Galiniai būgno fiksatoriai automatiškai išjungiami.

Prieš naudodami prietaisą skalbiniams džiovinti:

- Išvalykite skalbinių džiovyklės būgną drėgna šluoste.
- Paleiskite 1 valandos programą su drėgnais skalbiniais.

ⓘ

Džiovinimo ciklo pradžioje (pirmąsias 3–5 min.) triukšmo lygis gali būti šiek tiek didesnis. Taip yra dėl kompresoriaus įsijungimo. Tai yra normalu prietaisams su kompresoriais, pavyzdžiui, šaldytuvams ir šaldikliams.

9.1 Neįprastas kvapas

Prietaisas sandariai supakuotas.

Išpakavus gaminį, galite jausti neįprastą kvapą. Tai normalu visiškai naujiems gaminiams.

Prietaisas yra pagamintas iš kelių skirtingų medžiagų tipų, kurios kartu skleidžia neįprastą kvapą.

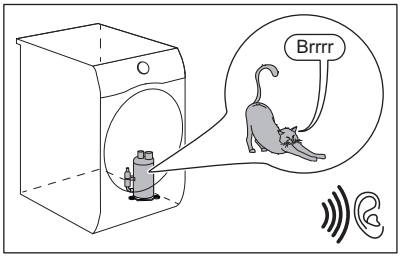
Naudojant po kelių džiovinimo ciklų neįprastas kvapas palaipsniui išnyks.

9.2 Triukšmas

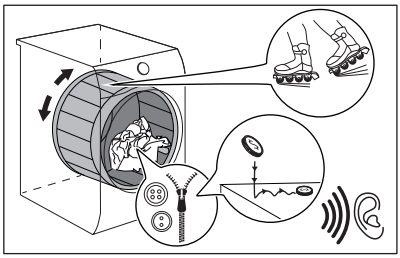
ⓘ

Džiovinimo ciklo skirtingu metu gali girdėtis skirtingas triukšmas. Tai yra visiškai normalūs veikimo garsai.

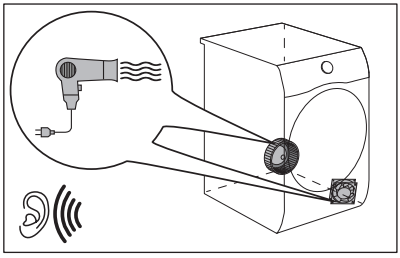
Veikia kompresorius.



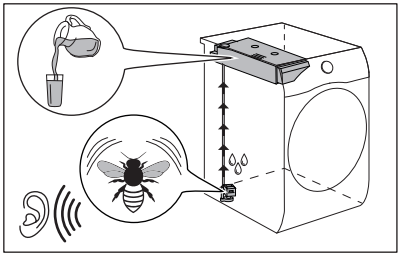
Sukasi būgnas.



Veikia ventiliatoriai.



Veikia siurblys ir perduoda kondensatą į bakelį.



10. KASDIENIS NAUDOJIMAS

10.1 Skalbinių paruošimas

Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

Dažnai drabužiai po skalbimo ciklo yra sumaišyti ir supainioti. Sumaišytus ir supainiotus drabužius džiovinti yra neveiksminga. Norint užtikrinti tinkamą oro srautą ir vienodą džiovinimą, rekomenduojama išpurtyti drabužius ir sudėti į džiovyklę po vieną.

Norėdami užtikrinti tinkamą džiovinimo procesą:

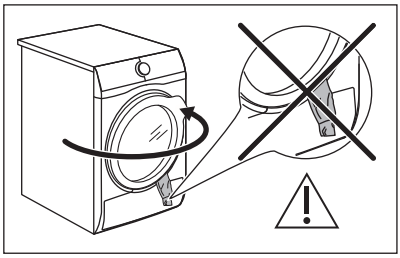
- Užsekite užtrauktukus.
- Užsekite pūkinių užvalkalų segtukus.
- Suriškite laisvas virveles arba kaspinus (pvz., prijuosčių raištelius). Prieš pradėdami programą suriškite juos.
- Išimkite iš kišenių visus daiktus.
- Išverskite skalbinius į kitą pusę, jeigu jų vidinis sluoksnis iš medvilnės. Medvilnės sluoksnis turi būti išorėje.
- Visada nustatykite skalbiniams tinkamą programą.
- Nedėkite kartu šviesių ir tamsių spalvų skalbinių.
- Naudokite tinkamą programą medvilnės, džersio ir megztiems gaminiams, kad jie mažiau susitrauktų.
- Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio, nurodyto programų skyriuje ar rodomo ekrane.
- Džiovinkite tik skalbinių džiovyklėje tinkamus džiovinti skalbinius. Skaitykite skalbinių gamintojų etiketes.
- Nedžiovinkite kartu didelių ir mažų daiktų. Maži daiktai gali įstrigti dideliuose ir neišdžiūti.

- Išpurtykite didelius drabužius, audinius prieš dėdami juos į džiovyklę. Taip po džiovinimo ciklo audiniuose neliks drėgnų vietų.

Audinio etiketė	Aprašymas
◯	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje.
◯	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje aukštoje temperatūroje.
◯	Skalbinius galima džiovinti džiovyklėje tik žemoje temperatūroje.
⊠	Skalbinius negalima džiovinti džiovyklėje.

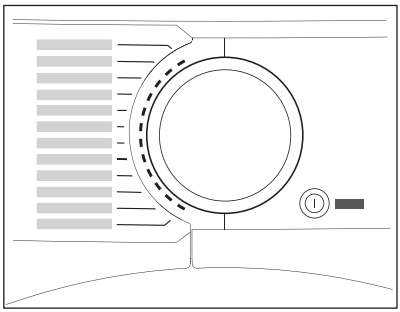
10.2 Skalbinių dėjimas

⚠ DĖMESIO
Patikrinkite, ar tarp prietaiso durelių ir guminio sandariklio neįstrigo skalbinių.



1. Atidarykite prietaiso dureles.
2. Po vieną sudėkite skalbinius.
3. Uždarykite prietaiso dureles.

10.3 Prietaiso įjungimas



Norėdami įjungti prietaisą:

Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off.

Jeigu prietaisas įjungtas, ekrane bus rodomi tam tikri indikatoriai.

10.4 Žemos galios režimas

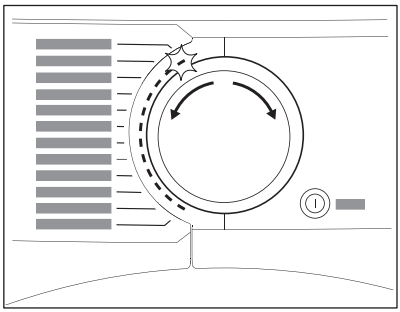
Ši funkcija automatiškai išjungia prietaisą, kad būtų mažesnės energijos sąnaudos:

- Po 5 minučių, jeigu programos nepaleidote.
- Po 5 minučių, kai pasibaigs programa arba apsaugos nuo susiglamžymo ciklas.

ⓘ

Kai prietaisas pereina į mažos galios režimą, ekranas ir piktogramos išsijungia. Galite vėl įjungti spustelėdami mygtuką On/Off.

10.5 Programos nustatymas



Programų nustatymo rankenėle pasirinkite programą.

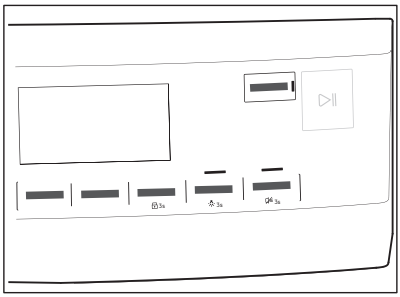
Ekrane rodoma apytikslė programos trukmė.

ⓘ

Tikroji džiovinimo trukmė priklauso nuo skalbinių kiekio ir sudėties, drėgnumo po gręžimo ir patalpos temperatūros.

10.6 Parinktys

Naudodami programą, galite nustatyti 1-ą arba daugiau specialių parinkčių.



Norėdami įjungti arba išjungti parinktį, palieskite atitinkamą mygtuką arba dviejų mygtukų derinį.

Atitinkamas simbolis įsijungs ekrane arba lemputė užsidegs virš mygtuko.

10.7 Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis

Norint apsaugoti prietaisą, kad vaikai su juo nežaistų, galima įjungti apsaugos nuo vaikų užraktą. Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktis užblokuoja visus jutiklinius mygtukus ir programų nustatymo rankenėlę (ši parinktis neišjungia mygtuko ⏻**On/Off**).

Apsaugos nuo vaikų užrakto parinktį galite įjungti:

- prieš paliesdami mygtuką ▷‖**Start/Pause**– prietaiso įjungti negalėsite;
- palietę mygtuką ▷‖ **Start/Pause** – programų ir parinkčių negalėsite pasirinkti.

Vaikų saugos užrakto įjungimas:

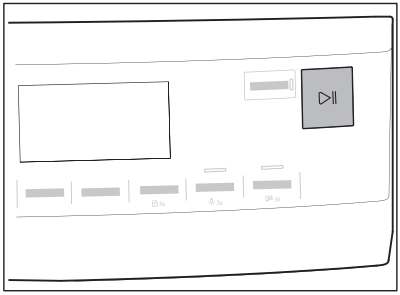


1. Įjunkite džiovyklę.
2. Pasirinkite 1-ą iš galimų programų.
3. Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką **Apsauga nuo susiglamžymo**.

Ekrane matysite simbolį .

4. Norėdami išjungti vaikų saugos užraktą, palieskite prieš tai nurodytą mygtuką, kol simbolis išsijungs.

10.8 Programos paleidimas



Norėdami paleisti programą:

Palieskite mygtuką ▷‖ **Start/Pause**.

Prietaisas paleidžiamas ir nustoja mirksėti, bet pradeda nuolat šviesti virš mygtuko esantis šviesos diodas.

10.9 Programos paleidimas su Pabaigos laikas

Pabaigos laikas parinkties nustatymas:

1. Pasirinkite džiovinimo programą ir pageidaujamas parinktis.
2. Keletą kartų palieskite Pabaigos laikas, kol ekrane bus rodomas pageidaujamas programos pabaigos laikas (pvz., 12 h, jei programa turi baigtis per 12 valandų.)
3. Palieskite mygtuką ▷‖ Start/Pause . Būgnas pradės suktis, kad atliktų nustatymą **ProSense**, jei tai numatyta pasirinktoje programoje.
4. Įsijungs laiko atskaita iki programos pabaigos: programa bus paleista tokiu laiku, kad pasibaigtų pasirinktu laiku.

10.10 ProSense skalbinių kiekio nustatymas

ⓘ

ProSense technologija nustato skalbinių kiekį ir atitinkamai programos trukmę. Veikia su dauguma programų.

Kai pasirinksite džiovinimo programą, jei skalbinių svorio nustatymo funkcija taikoma, ekrane įsijungs **ProSense** simbolis.

Palietus ▷‖ Start/Pause mygtuką įsijungs **ProSense** skalbinių svorio nustatymo funkcija:

1. Skalbinių kiekis bus nustatytas per pirmąją minutę. Tuo metu mirksės indikatorius, juostelės po simboliu ProSense judės pirmyn ir atgal, o būgnas lėtai suksis.
2. Būgnui sustojus ekrane bus rodoma pagal nustatytą skalbinių kiekį pakoreguota naujos programos trukmė. Juostelių skaičius (nuo 1 iki 4) rodo numatomą skalbinių kiekį. 4 juostelės – didžiausias pasirinktos programos skalbinių kiekis.

ⓘ

Perkrovos atveju vėl įsižiebs didžiausios deklaruotos apkrovos indikatorius ir mirksės indikatorius **MAX**. Tokiu atveju 30 sek. laikotarpiu galima atidaryti dureles ir iš būgno išimti kelis skalbinius. Juos išėmę palieskite mygtuką ▷‖ Start/Pause, kad dar kartą paleistumėte programą. Jei skalbinių kiekio nesumažinsite, programa vis tiek įsijungs. Tokiu atveju skalbiniai gali likti tinkamai neišsiskalbti.

10.11 Programos keitimas

Jei norite pakeisti programą:

1. Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Vėl paspauskite mygtuką ⏻ On/Off, kad įjungtumėte prietaisą.
3. Nustatykite naują programą.

10.12 Programos pabaiga

ⓘ

Po kiekvieno džiovinimo ciklo išvalykite filtrą ir išleiskite vandenį. (Žr. skyrių VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.)

Džiovinimo ciklui pasibaigus, ekrane rodomas simbolis ▯. Jeigu parinktis 🔈 Garso signalas įjungta, kas 1 minutę suveiks garso signalas.

ⓘ

Jeigu neišjungsite prietaiso, bus pradėta apsaugos nuo susiglamžymo fazė (veikia ne su visomis programomis). Mirksintis ▯ simbolis reiškia, kad vyksta apsaugos nuo susiglamžymų fazė. Šios fazės metu skalbinius galima bet kada išimti.

Norėdami išimti skalbinius:

1. paspauskite ir 2 sekundes palaikykite mygtuką ⏻ On/Off, kad išjungtumėte prietaisą.
2. Atidarykite prietaiso dureles.

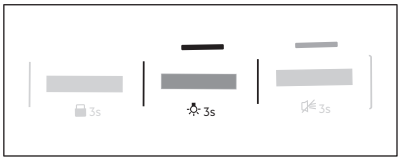
3. Išimkite skalbinius.
4. Uždarykite prietaiso dureles.
Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*
- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

ⓘ

Po kiekvieno ciklo palikite dureles šiek tiek praviras, kad pasišalintų drėgmė.

10.13 Būgno apšvietimas



Maždaug 3 sekundes palaikykite palietę mygtuką dB **Tyli**.
Būgno apšvietimas įsijungs.

11. PATARIMAI

11.1 Patarimai, kaip tausoti aplinką

Pripildant būgną iki atitinkamoms programoms nurodytos maksimalios talpos taupoma energija.

- Prieš džiovindami skalbinius gerai išgręžkite.
- Neviršykite programų skyriuje nurodytų skalbinių kiekių.
- Filtrą valykite po kiekvieno džiovinimo ciklo.
- Nenaudokite audinių minkštiklio su skalbimo ir džiovinimo programomis. Džiovyklėje skalbiniai savaime tampa minkšti.
- Vandenį iš vandens talpyklės galima naudoti skalbiniams lyginti. Pirmiausia vandenį reikėtų išfiltruoti, kad būtų pašalinti likę tekstilės plaušai (tinka paprastas kavos filtras).
- Prietaiso apačioje esančios ventiliacijos angos visada turi būti atviros.
- Užtikrinkite, kad prietaiso įrengimo vietoje būtų gera oro apytaka.

12. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

12.1 Reguliaraus valymo grafikas

Reguliariai valykite prietaisą, kad juo galėtumėte ilgiau naudotis.

Jeigu prietaisu ilgesnį laiką nesinaudosite, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Orientacinis profilaktinio valymo tvarkaraštis:

Filtro valymas	Kai mirksi indikatorius
Ištuštinkite vandens indą	Kai mirksi indikatorius
Kondensatoriaus valymas	Kai mirksi indikatorius
Būgno valymas	Kas du mėnesius
Valdymo skydelio ir korpuso valymas	Kas du mėnesius
Ventiliacinių angų valymas	Kas du mėnesius

Šiuose paragrafuose paaiškinama, kaip turėtumėte valyti kiekvieną dalį.

12.2 Pašalinkite šiukšles

ⓘ

Prieš džiovinimo ciklą pasirūpinkite, kad kišenės būtų tuščios, o laisvi elementai surišti. Žr. skyrių „Skalbinių paruošimas“.

Išimkite visus būgne po džiovinimo ciklo likusius daiktus (pvz., metalines sąvaržėles, sagas, monetas ir kt.).

12.3 Filtro valymas

Kiekvieno ciklo pabaigoje ekrane užsidega simbolis *filter* ir jūs privalote išvalyti filtrą.

ⓘ

Džiovinimo ciklo metu filtras surenka pūkelius.

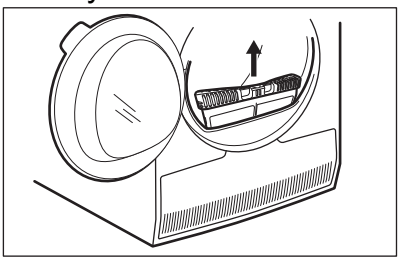
ⓘ

Reguliariai valykite filtrą, kad užtikrintumėte gerą džiovinimą. Užsikimšus filtrui džiovinimo ciklas trunka ilgiau ir padidėja energijos sąnaudos.
Išvalykite filtrą rankomis. Jei reikia, naudokite dulkių siurblį.

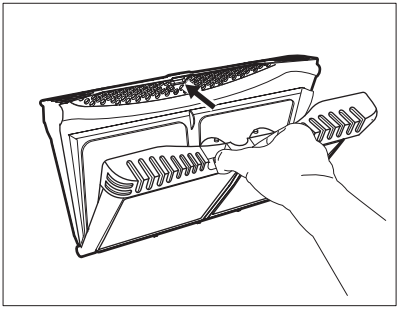
⚠ **DĖMESIO**

Filtrų pūkus meskite į šiukšliadėžę, o ne į kanalizaciją, kad į aplinką nepakliūtų mikroplastiko dalelių.

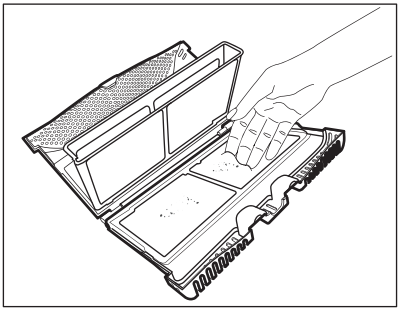
1. Atidarykite dureles. Patraukite filtrą aukštyn.

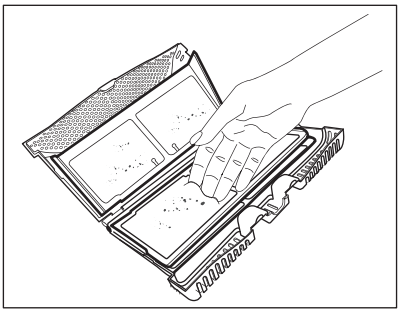


2. Paspauskite kabliuką ir atidarykite filtrą.



3. Rankomis surinkite pūkelius nuo abiejų filtro vidinių dalių.

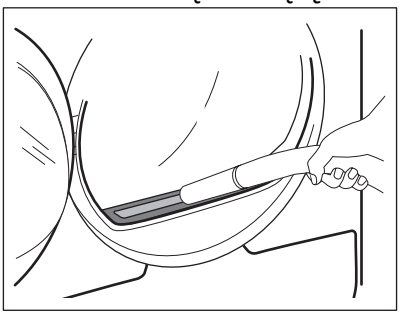




Pūkelius išmeskite į šiukšlių dėžę.

4. Jeigu reikia, išvalykite filtrą dulkių siurbliu. Uždarykite filtrą.

5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkelius iš filtro lizdo ir tarpiklio. Galite naudoti dulkių siurblį. Įdėkite filtrą atgal į filtro lizdą.



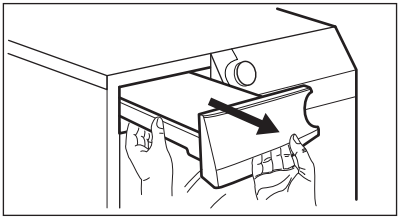
12.4 Vandens išpylimas iš vandens bakelio

Kondensato talpyklę ištuštinkite po kiekvieno džiovinimo ciklo.

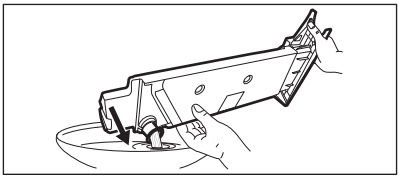
Jeigu kondensato talpyklė yra pilna, programa automatiškai sustabdoma. Ekrane šviečia simbolis *vand. bakel. ispėjimas* ir jūs turite ištuštinti vandens talpyklę.

Vandens talpyklės ištuštinimas:

1. Ištraukite vandens talpyklę, laikydami ją horizontalioje padėtyje.



2. Ištraukite plastikinę jungtį ir išpilkite vandenį į kriauklę arba tinkamą indą.



3. Įstumkite plastikinę jungtį atgal ir įdėkite vandens talpyklę į savo vietą.
4. Norėdami tęsti programą, spauskite mygtuką ▷‖ Start/Pause.

12.5 Kondensatoriaus valymas

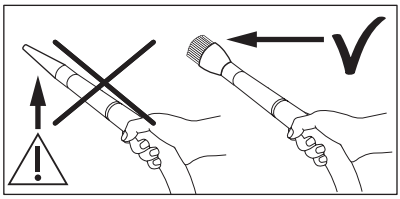
Jei ekrane mirksi simbolis ⇛ *kondensatorius*, patikrinkite kondensatorių ir jo skyrių. Jei jis nešvarus, išvalykite jį. Tikrinkite ne rečiau kaip kartą per 6 mėnesius.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

Nelieskite metalo paviršių plikomis rankomis. Susižeidimo pavojus. Dėvėkite apsaugines pirštines. Valykite atsargiai, kad nepažeistumėte metalo paviršiaus.

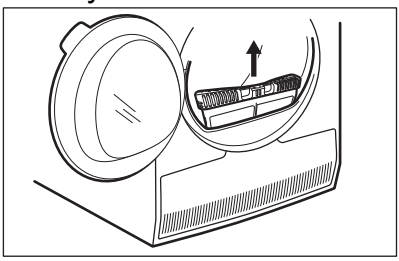
⚠ **DĖMESIO**

Pūkų iš kondensatoriaus nebandykite susiurbti kietu dulkių siurblio antgaliu. Jis gali pažeisti kondensatoriaus briauneles, dėl ko prietaisas gali veikti prasčiau, o džiovinimo trukmė pailgėti.

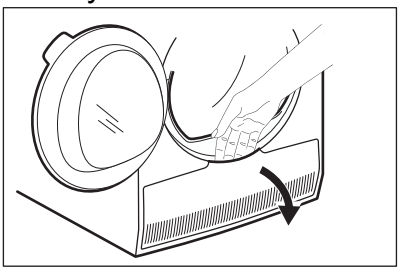


Jei norite patikrinti:

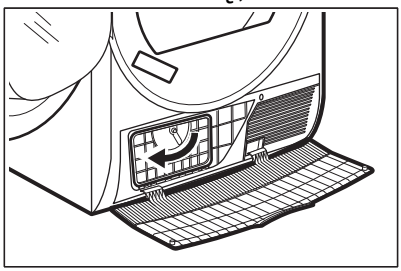
1. Atidarykite dureles. Ištraukite filtrą aukštyn.



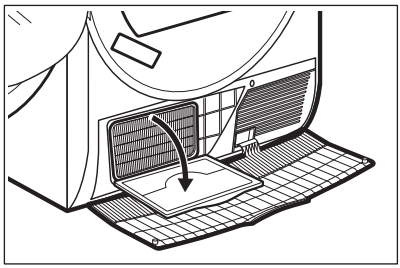
2. Atidarykite kondensatoriaus dangtį.



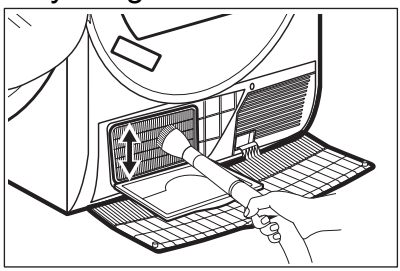
3. Pasukite svirtelę, kad atrakintumėte kondensatoriaus dangtelį.



4. Nuleiskite kondensatoriaus dangtelį.



5. Jeigu reikia, pašalinkite pūkus iš kondensatoriaus ir jo skyriaus. Valymui galite naudoti dulkių siurblį su šepetėlio antgaliu.



6. Uždarykite kondensatoriaus dangtelį.
7. Sukite svirtelę, kol užsifiksuos savo vietoje.
8. Filtrą įdėkite atgal.

12.6 Būgno valymas

⚠ **ĮSPĖJIMAS!**

Prieš valydami prietaisą, atjunkite jį nuo maitinimo tinklo.

Būgno vidui ir būgno kėlikliams valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

> ⚠ **DĖMESIO**
> Nevalykite būgno abrazyvinėmis priemonėmis arba plieno drožlių šluostėmis.

12.7 Valdymo skydelio ir korpuso valymas

Valdymo skydeliui ir korpusui valyti naudokite standartinę, švelnaus poveikio valymo priemonę.

Valykite drėgnu skudurėliu. Nuvalytus paviršius sausai nušluostykite minkštu skudurėliu.

> ⚠ **DĖMESIO**
> Nevalykite baldų valikliais arba valymo priemonėmis, kurios gali sukelti koroziją.

12.8 Ventiliacijos angų valymas

Dulkių siurbliu išsiurbkite pūkus iš ventiliacijos angų.

13. TRIKČIŲ ŠALINIMAS

⚠ **ĮSPĖJIMAS!**
Žr. saugos skyrius.

13.1 Klaidų kodai

Nepavyksta įjungti prietaiso arba prietaisas netikėtai nustoja veikęs.

Iš pradžių pabandykite problemos sprendimą rasti patys (žr. lentelę). Jeigu problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

⚠ **ĮSPĖJIMAS!**
Prieš atlikdami bet kokią patikrą, išjunkite prietaisą.

Rimtesnių gedimų atveju suveiks garsinis signalas, ekrane matysite klaidos kodą, o mygtukas ▷‖ Start/Pause gali nuolat mirksėti:

Klaidos kodas	Galima priežastis	Veiksmai
E50	Prietaiso variklio perkrova. Per daug skalbinių arba jie įstrigę būgne.	Nepasibaigusi programa. Išimkite skalbinius iš būgno, pasirinkite programą ir vėl paleiskite ciklą.
E90 arba **E91**	Vidinė triktis. Nėra ryšio tarp prietaiso elektroninių elementų.	Programa nebuvo tinkamai užbaigta arba prietaisas per anksti išsijungė. Išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu ekrane vėl pamatysite klaidos kodą, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Klaidos kodas	Galima priežastis	Veiksmai
EH0	Triktys elektros tiekimo tinkle.	Jei pamatysite **EH0**, palaukite kol stabilizuosis maitinimas ir paspauskite paleidimo mygtuką. Jeigu prietaisas pristabdo ciklą be jokios indikacijos, paspauskite ciklo paleidimo mygtuką. Jeigu vėl rodomas įspėjimas, patikrinkite, ar nepažeistas maitinimo laidas / lizdas ir ar tinkamai tiekiamas maitinimas.

Jeigu ekrane rodomi kiti klaidų kodai, išjunkite ir vėl įjunkite prietaisą. Jeigu problema kartojasi, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

Kitų džiovyklės gedimų ar sutrikimų atveju sprendimų ieškokite toliau lentelėje.

13.2 Trikčių diagnostika

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Džiovyklė neveikia.	Skalbinių džiovyklės kištukas neįjungtas į elektros lizdą.	Prijunkite prie maitinimo lizdo. Patikrinkite saugiklį saugiklių dėžutėje (buitinis įrengimas).
	Durelės yra atidarytos.	Uždarykite dureles.
	Nepaspaustas mygtukas ⏻ On/Off.	Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off.
	Nepaliestas mygtukas ▷‖ Start/Pause.	Palieskite mygtuką ▷‖ Start/Pause .
	Prietaisas veikia budėjimo režimu.	Paspauskite mygtuką ⏻ On/Off.

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Skalbiniai išdžiovinti nepatenkinamai.	Pasirinkta netinkama programa.	Pasirinkite tinkamą programą. [1)]
	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą. [2)]
	⟆⟆⟆ Sausumo lygis parinkties nustatymas: *sausi lyginimui*.[3)]	Padidinkite parinktį ⟆⟆⟆ Sausumo lygis.
	Per didelis skalbinių kiekis.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Užsikimšo ventiliacinės angos.	Išvalykite prietaiso apačioje esančias oro įleidimo groteles.
	Nešvarumai ant būgne esančio drėgmės jutiklio.	Nuvalykite priekinį būgno paviršių.
	Nenustatytas pageidaujamas džiovinimo lygis.	Sureguliuokite džiovinimo lygį. [4)]
	Kondensatorius užsikimšęs.	Išvalykite kondensatorių. [2)]
Neužsidaro įkrovimo durelės	Neužsifiksavęs filtras savo vietoje.	Įstatykite filtrą tinkamoje padėtyje.
	Tarp durelių ir tarpiklio užstrigo skalbiniai.	Išimkite įstrigusius skalbinius ir uždarykite dureles.

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Programos ar parinkties pakeisti negalima.	Prasidėjus ciklui pakeisti programos arba parinkties negalima.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Negalima pasirinkti parinkties. Girdimas garso signalas.	Parinktis, kurią bandėte pasirinkti, yra negalima pasirinktai programai.	Išjunkite ir įjunkite džiovyklę. Pakeiskite programą arba parinktį, kaip reikalinga.
Neveikia būgno apšvietimas	Būgno lemputės gedimas.	Dėl būgno lemputės pakeitimo susisiekite su aptarnavimo centru.
Ekrane rodoma netikėta trukmė.	Džiovinimo trukmė apskaičiuojama pagal skalbinių kiekį ir jų drėgnumą.	Tai nustatoma automatiškai – prietaisas veikia tinkamai.
Programa neveikia.	Vandens bakelis prisipildė.	Ištuštinkite vandens bakelį: paspauskite mygtuką ▷‖Start/Pause. [2)]

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Per trumpas džiovinimo ciklas.	Mažas skalbinių kiekis.	Pasirinkite laiko programą. Pasirinkta laiko vertė turi atitikti skalbinių kiekį. Jeigu norite džiovinti vieną daiktą arba mažą skalbinių kiekį, rekomenduojame naudoti trumpą džiovinimo trukmę.
	Skalbiniai pernelyg sausi.	Pasirinkite atitinkamos trukmės programą arba didesnį džiovinimo lygį (pvz., ☀*visiškai sausi*)

Sutrikimas	Galima priežastis	Veiksmai
Džiovinimo ciklas per ilgas. [5]	Užsikimšo filtras.	Išvalykite filtrą.
	Per daug skalbinių.	Neviršykite maksimalaus skalbinių kiekio.
	Nepakankamai išgręžti skalbiniai.	Gerai išgręžkite skalbinius skalbyklėje.
	Per žema arba per aukšta kambario oro temperatūra – tai nėra prietaiso gedimas.	Užtikrinkite, kad kambaryje būtų aukštesnė kaip 5 °C ir žemesnė kaip 35 °C temperatūra. Optimali kambario temperatūra, kad būtų gauti geriausi džiovinimo rezultatai, yra nuo 18 iki 25 °C.

1) Vadovaukitės programų aprašymais – žr. skyrių PROGRAMOS.

2) Žr. skyrių *VALYMAS IR PRIEŽIŪRA*.

3) Tik džiovyklėse su Sausumo lygis parinktimi.

4) Žr. skyrių PATARIMAI.

5) Pastaba: Vėliausiai po 6 val. džiovinimo ciklas baigsis automatiškai.

13.3 Galimos netinkamų džiovinimo rezultatų priežastys:

- Užsikimšo filtras. Dėl užsikimšusio filtro džiovinimas bus neveiksmingas.
- Užsikimšo ventiliacinės angos.
- Užsiteršė būgnas.
- Nepakankamos numatytosios džiovinimo lygio nuostatos. Žr. skyrių *Norimo galutinio drėgnumo reguliavimas*

- Per žema arba per aukšta patalpos temperatūra. Optimali patalpos temperatūra yra 18–25 °C.

14. SĄNAUDOS

14.1 Įžanga

ⓘ

Naudojimo instrukcijoje pateikiami du skirtingi ES energijos etiketės ir ekologinio projektavimo reglamentų standartai.

- Regl. (ES) 932/2012 ir (ES) 392/2012 (galioja iki 2025 m. birželio 30 d.) skirti nuo **A+++** iki **D** energijos efektyvumo klasės prietaisams.
- Regl. (ES) 2023/2534 (galioja nuo 2025 m. liepos 1 d.) skirtas nuo **A** iki **G** energijos efektyvumo klasės prietaisams.

ⓘ

Kartu su prietaisu pateiktas energijos duomenų lipdukas su QR kodu, kuris yra nuoroda į ES EPREL duomenų bazėje saugomą informaciją apie prietaiso eksploatacines charakteristikas. Išsaugokite energijos duomenų lentelę kartu su naudotojo vadovu ir visais kitais su šiuo prietaisu tiekiamais dokumentais. Tą pačią informaciją kaip ir techninių duomenų lentelėje taip pat galite rasti EPREL puslapyje **https://eprel.ec.europa.eu**, kur turėsite nurodyti prietaiso modelio pavadinimą ir gaminio numerį. Techninių duomenų lentelės padėtis pavaizduota skyriuje „Gaminio aprašymas“.

14.2 Paaiškinimas

kg	Skalbinių kiekis.	**aps./min**	Gręžimas
kWh	Energijos sąnaudos.		
hh:mm	Programos trukmė.		

%	Pradinis drėgnumas po gręžimo ir galutinis drėgnumas. Kuo didesnis būgno sukimosi greitis, tuo didesnis jo keliamas triukšmas, tačiau mažesnis pradinis drėgnumas ir energijos sąnaudos.

14.3 Pagal Komisijos reglamentą (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534 ir (ES) 392/2012.

ⓘ

Toliau pateiktos vertės gautos atlikus laboratorinius bandymus, vadovaujantis atitinkamais standartais. Duomenis įtakoja įvairios aplinkybės, kaip pavyzdžiui, skalbinių kiekis, tipas ir aplinkos sąlygos. Pradinis skalbinių drėgnumas, vandens tipas, elektros įtampa ir numatytųjų programos nustatymų pakeitimai taip pat gali lemti energijos sąnaudas, džiovinimo programos trukmę ir galutinį drėgnumą.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Eco [1) 2)]	9,0	1000	60	3:19	1,68	0,0

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Eco [1) 2)]	4,5	1000	60	1:50	0,86	0,0

1) Tai yra standartinė programa, skirta įvertinti, ar prietaisas atitinka ES ekologinio projektavimo ir energijos sąnaudų žymėjimo reglamentus: (ES) 2023/2533, (ES) 2023/2534. Ši programa geba išdžiovinti medvilninius skalbinius nuo 60 % iki 0 % drėgnumo.

2) Programa „Eco“ atitinka standartinę medvilnės programą „ Medvilnė (Cottons) Eco“ pagal Komisijos reglamentą ES Nr. 392/2012. Ji tinka įprastiems drėgniems medvilniniams skalbiniams džiovinti.

Energijos sąnaudos skirtingais režimais

Energijos sąnaudos išjungus (W)	Energijos sąnaudos budėjimo režimu (W)	Atidėtas paleidimas (W)
0,05	0,05	4,00
Ilgiausias laikas iki išjungimo / budėjimo režimo yra 15 min.		

14.4 Įprastos programos

ⓘ

Šios vertės yra tik orientacinio pobūdžio.

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Medvilnė (Cottons) visiškai sausi	9,0	1000	60	4:07	2,07	-3,0
Medvilnė (Cottons) visiškai sausi	4,5	1000	60	2:29	1,24	-3,0
Medvilnė (Cottons) sausi lyginimui	9,0	1000	60	2:16	1,19	12,0
Medvilnė (Cottons) sausi lyginimui	4,5	1000	60	1:30	0,78	12,0
Sintetika (Synthetics) visiškai sausi	4,0	1200	40	1:17	0,59	0,0

Programa	Skalbinių įkrova (kg)	Gręžimas (aps./min)	Pradinis drėgnumas (%)	Džiovinimo trukmė (val:min)	Energijos sąnaudos (kWh)	Pageidaujamas galutinis drėgnumas (%)
Sintetika (Synthetics) tinkama į spintą	4,0	1200	40	1:08	0,53	1,0
Sintetika (Synthetics) sausi lyginimui	4,0	1200	40	0:51	0,36	12,0
Vilna (Wool)	1,0	1200	35	2:12	1,49	5,0

15. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu ♺. Išmeskite pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas. Neišmeskite šiuo ženklu ⍓ pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

www.aeg.com/shop





136987492-A-162024

CE

AEG